

TABLE DES MATIÈRES

Introduction	13
------------------------	----

PREMIÈRE PARTIE : LE DICTIONNAIRE DE LANGUE

1. Du dictionnaire au dictionnaire de langue: essai typologique	19
1.1 Le dictionnaire	19
1.1.1 Suite de messages graphiques isolés	20
1.1.2 Ouvrage de consultation	20
1.1.3 Deux structures, parfois réduites à une seule	20
1.1.4 Classement par la forme ou le contenu	21
1.1.5 Caractères linguistiques du sujet de l'information	22
1.1.6 Caractère didactique de l'information explicite	23
1.1.7 Un dictionnaire informe sur des signes	24
1.1.8 La nomenclature est un ensemble déterminé, structuré s'il n'est pas exhaustif	26
1.2 Types d'information sur le signe	27
1.2.1 Plan du signe global	28
1.2.2 Plan de l'expression	28
1.2.3 Plan du contenu	28
1.3 Hiérarchie dans les choses et dans les signes	29
1.4 Dictionnaire général et dictionnaire spécial	31
1.5 Le dictionnaire de langue	32
1.6 Le dictionnaire encyclopédique	33
1.7 L'illustration	34
1.7.1 Caractères matériels de l'illustration	34
1.7.2 Rapport de l'illustration avec l'article	35
1.8 Le mélange des genres	36

2. Trois approches du message lexicographique	38
2.1 Approche pratique	38
2.2 Approche génétique	40
2.3 Approche textuelle: la métalangue	43
2.3.1 Usage et mention, l'autonymie	44
2.3.2 La métalangue par fonction, liée à l'autonymie	48
2.3.3 La métalangue par nature	50
2.3.4 La métamétalangue	51

DEUXIÈME PARTIE : ÉTUDE DE LA MACROSTRUCTURE
DU DICTIONNAIRE DE LANGUE

3. Problèmes généraux de macrostructure	55
3.1 Place de la nomenclature dans le dictionnaire	55
3.2 Présentation des entrées	56
3.2.1 Forme de la macrostructure	56
3.2.2 Système des rappels et des renvois	59
3.2.3 Les tableaux	60
3.3 Nature linguistique des entrées	60
3.4 L'ensemble lexical décrit	62
3.4.1 Approche quantitative des nomenclatures	62
3.4.2 La hiérarchie des items en lexicographie	64
3.4.2.1 Idiolecte, lexique total et lexique commun	65
3.4.2.2 La statistique lexicale	67
3.4.3 Les deux ensembles du lexique	68
3.4.4 Un sous-ensemble thématique privilégié: les mots métalinguistiques	70
3.4.5 Les tableaux: relation avec les ensembles grammaticaux, lexicaux et métalinguistiques	72
4. Étude concrète des macrostructures	78
4.1 Contenu de la macrostructure: le choix des entrées	78
4.1.1 La fréquence intuitive: courant/non courant	80
4.1.2 Causes de déstructuration de la nomenclature	86
4.1.2.1 Incertitudes quant à l'unité linguistique	86
4.1.2.1.1 Le statut de signe linguistique	86
4.1.2.1.2 Détermination de l'unité linguistique	87
4.1.2.1.3 Noms propres et leurs dérivés	88
4.1.2.1.4 Les « unités de discours »	90

4.1.2.2	Incertitudes quant à l'homogénéité du lexique	91
4.1.2.2.1	Les langues régionales	92
4.1.2.2.2	Les langues sociales	92
4.1.2.2.3	Les langues thématiques	93
4.1.2.2.4	Les états de langue sur l'axe du temps	95
4.1.2.3	La norme et le néologisme	100
4.1.2.4	Choix dans les concepts	105
4.1.2.4.1	Les tabous	105
4.1.2.4.2	Les préférences référentielles	108
4.1.2.5	Contraintes juridiques	109
4.2	Répartition des unités	112
4.2.1	L'entrée dans l'axe syntagmatique du discours	112
4.2.1.1	Le syntagme-entrée	112
4.2.1.2	L'élément-entrée	118
4.2.1.3	Indépendance du monème et du code	120
4.2.2	L'entrée dans l'axe paradigmatique du discours	122
4.2.2.1	Plusieurs entrées de même forme	122
4.2.2.1.1	Les entrées à forme identique de même catégorie	126
	— Les dégroupements du <i>DFC</i>	128
	— « Transformations » lexicales	130
	— Distributions lexicales	131
4.2.2.1.2	Les entrées à forme identique de catégorie différente	136
4.2.2.2	Une seule entrée à plusieurs formes (entrée multiple)	137
4.2.2.2.1	Respect de l'ordre alphabétique	139
4.2.2.2.2	Rapports de la forme et du contenu	140
	— Plusieurs formes liées à un même contenu	140
	— Plusieurs formes liées à plusieurs contenus	141
	— Le genre	141
4.2.2.3	Variantes non regroupées à la macrostructure	144
	— Le nombre pluriel	145
	— Les formes verbales	147
	— Répartition des éléments des micro-systèmes grammaticaux	148

TROISIÈME PARTIE : ÉTUDE DE LA MICROSTRUCTURE
DU DICTIONNAIRE DE LANGUE

5. Caractères généraux de la microstructure	151
5.1 Choix et réalisation de l'information	151
5.2 Les niveaux métalinguistiques de l'article	152
5.3 Types d'informations	154
5.3.1 Catégorie	156
5.3.2 Genre, nombre	158
5.3.3 Conjugaison	159
5.3.4 Prononciation	160
5.3.5 Homonymes	163
5.3.6 Étymologie	164
5.3.7 Contenu	167
5.4 Répartition et articulation des informations	167
5.5 Métalangue de signe et métalangue de contenu	171
5.6 La normalisation de la microstructure	173
5.7 Remarques sur la relation de l'entrée avec la longueur de l'article	175
6. La définition	180
6.1 Les mots et les choses dans la prédication définitionnelle .	180
6.1.1 Définition de mot, définition de chose: rappel historique	180
6.1.2 La « définition de chose » suit un nom	183
6.1.3 La « définition de mot » dépasse l'analyse sémantique	187
6.1.4 Remarques sur le sémantisme du verbe <i>signifier</i> .	188
6.2 Caractères généraux de la définition lexicographique . .	191
6.2.1 La définition lexicographique est naturelle.	191
6.2.1.1 Syntaxe	198
6.2.1.2 Lexique	199
6.2.1.3 Existence en discours	201
6.2.2 Statut synonymique de la définition lexicographique	202
6.2.2.1 Identité des fonctions	202
6.2.2.2 Précarité de la substituabilité	207
— La définition multiple	207
— Incompatibilités	209
6.2.3 La définition n'est pas une analyse componentielle .	213
6.2.3.1 Éléments de sens	213
6.2.3.2 Double discontinuité des signifiés lexicaux .	215

6.2.4	La définition lexicographique la plus fréquente est morpho-sémantique	218
6.2.5	La définition par inclusion	221
6.2.5.1	Les deux sens du verbe <i>être</i>	223
	— Traits distinctifs de la chose	226
	— Définition complétée par l'exemple	228
	— Définition encyclopédique	228
	— Définition accidentelle	228
	— Définitions vagues	229
6.2.5.2	L'incluant et le genre prochain	230
6.2.6	Extension de la notion d'inclusion	232
	— Autres parties du discours	232
	— Incluants multiples	234
	— Recherche d'une classe plus large que l'incluant.	235
	(a) L'univers des signes	235
	(b) L'univers des signifiés	237
6.2.7	Faux incluants	238
6.2.7.1	Définition de la chose par ses parties	240
	— Conjonction de parties	240
	— Parties semblables exprimées par un pluriel	240
	— Partie en fonction d'incluant.	241
6.2.7.2	Définition de la chose transformée.	241
6.2.7.3	Définition de la chose par sa cause ou sa conséquence	242
6.2.7.4	Faux incluant qui marque le rapport de la chose à l'unité	242
6.2.7.5	Faux incluant d'existence	243
6.2.8	La définition par opposition	243
6.2.9	Définition en métalangue de signe	247
	— Le recouvrement des métalangues	252
6.2.10	Conclusions sur la définition	253
	— Essai de typologie (tableau)	254
6.2.11	Polysémie et classement des définitions	255
7.	L'Exemple	258
7.1	Caractères généraux de l'exemple	258
7.1.1	Caractères matériels de l'exemple	258
7.1.2	Comparaison de la métalangue en usage et de l'exemple	259

7.1.2.1	L'exemple signifie son macrosigne	259
7.1.2.1.1	Mot-entrée normalement en usage dans l'exemple	260
7.1.2.1.2	Mot-entrée exceptionnellement autonyme dans l'exemple	262
7.1.2.2	Double lecture de l'exemple	263
7.1.2.3	Le singulier et le général	264
7.1.2.4	L'exemple signé ou non signé	267
	— L'exemple, évocation préférentielle d'une société	272
7.2	L'Information de l'exemple sur l'entrée: essai de typologie de l'exemple	273
7.2.1	Information sur la chose-nommée	274
7.2.1.1	L'exemple encyclopédique	276
7.2.1.1.1	Caractères généraux	276
7.2.1.1.2	Information sur la chose et conno- tations.	280
7.2.1.1.3	La prédication onomasiologique	282
7.2.1.1.4	L'encyclopédie linguistique	282
7.2.1.2	L'exemple définitionnel	285
	— Exemple remplaçant un syntagme et sa définition	288
	— Définitions personnelles de la chose.	288
7.2.2	Information sur le signe nommant	289
7.2.2.1	Information explicite: l'exemple métalin- guistique	289
7.2.2.2	La figure autonymique	291
7.2.2.3	Information implicite sur le signe	293
7.2.2.3.1	Matériau et preuve	293
7.2.2.3.2	Nature de l'information	294
7.2.2.3.3	Remplacement de la définition par des exemples	300
7.2.3	Traitement métalinguistique de l'exemple	302
7.2.3.1	Syntagmes ou « tronçons »	302
7.2.3.2	La neutralisation	303
7.2.3.3	Le cumul	306
7.2.4	L'exemple comme appel d'unité lexicale	307
7.2.4.1	L'exemple-renvoi synonymique, antony- mique	308
7.2.4.2	L'exemple-renvoi onomasiologique	308

TABLE DES MATIÈRES

11

7.2.4.3 L'exemple-renvoi encyclopédique	310
Postface	312
Bibliographie	317
Index des matières	324
Index des auteurs et ouvrages cités	328